

Erzsébetváros



Erzsébetváros Önkormányzatának havonta megjelenő, ingyenes lapja

2015/11.

2015. december 17.



**Boldog ünnepeket
kíván Erzsébetváros!**

Ünnepi díszbe öltözött Erzsébetváros, ahol december elején a Baross iskola tanulói kapcsolták fel a kerület díszkivilágítását és díszítették fel a város karácsonyfáját az önkormányzat előtt. Az Erzsébet körút fényei mostantól minden arra járó figyelmét felhívják a karácsony közeledtére és az év legszebb ünnepére való készülődésre.

2



Aktuális

Aktualitások,
friss információk
Erzsébetváros
életéből



10

Portré

Beszélgetés
Végvári Tamással

13



Erzsébet Terv

Megújult az Alsóerdősori
Bárdos Lajos Általános
Iskola és Gimnázium



27

Ízes élet

Karácsonyi
finomságok

Isten éltesse!

Brostin Dezsóné 90. születésnapját ünnepelték november 5-én Szövetség utcai otthonában. Az idős hölgy korát meghazudtoló szellemi és fizikai állapotban van, gondosan vezeti a háztartást, és rendszerint finomakat főz a családjának. Fialat kora óta a Kőbányai úton, a Ganz-MÁVAG Mozdony-, Vagon- és Gépgyár Öntödéjében dolgozott darukezelőként, mely időszakra örömmel emlékszik vissza. Dr. Vető Marietta alpolgármestert lányával együtt fogadta, aki a közelben lakik, így gyakran meglátogatja édesanyját.



„Dobtallér” vásár a Dob óvodában

Óvodánk a VII. kerület szívében, a Dob utcában található. Az intézmény hosszú évtizedes múltja során hagyományt teremtettek az óvoda pedagógusai a „Dobtallér” elnevezésű rendezvényekkel. Ha létezett velencei tallér, Szent György-tallér, koronás tallér, oroszán-tallér, miért ne lehetne Dob-tallér is? És mi más lehetne vásárunk neve, ha nem ez utóbbi? A D.(ifferenciált) Ó.(vodai) B.(ánásmód) óvodában évente két alkalommal – ősszel és tavaszszal – szervezzük meg a gyermekek és a szülők kedvére és megsegítésére a használt ruhák, játékok, cipők, könyvek és hasznos dolgok vásárát, melyhez idén a Vöröskereszt is hozzájárult adományával. Erzsébetvárosban sok olyan család él, akik nehéz életkörülményeik miatt a használt holmikát is szívesen fogadják. A vásáron nem is pénzért vásárolhatnak, hanem 1–1 jelképes Dob-tallérért, így senkinek sem kellemetlen a vásárlás. Tallért pedig az kap, aki behoz vásárra „értékesítésre” árucikkeket. A rendezvénynek „Zsibongó” tornaszobánk – az óvoda legtágasabb terme – adott otthont. És hogy mindezt még színesebbé tegyük, a Süni csoportban egész héten sajtos tallért ropogtattunk ebéd után. Nagy élmény volt az előkészület és maga a program is.

Szászné Méhes Zsuzsanna, a Dob óvoda óvodapedagógusa

Parkolási tájékoztató Várakozási hozzájárulások igénylése

Az önkormányzat által kiadott várakozási hozzájárulások érvényességi ideje 2016. január 31-én lejár. Erzsébetváros önkormányzata 2016. évben is változatlan feltételekkel biztosítja a kerületi lakosoknak a kedvezményes parkolási lehetőséget.

A kérelmeket 2015. december 14-étől lehet benyújtani. A lakossági várakozási engedélyeket postai úton lehet igényelni a Polgármesteri Hivatal hatósági és ügyfélszolgálati irodájának címezve (Bp. VII. ker., Erzsébet krt. 6.) vagy az ügyfélszolgálatokon (Erzsébet krt. 6., Garay u. 5., Akácfa u. 42–48.) elhelyezett postaládákba bedobva. A nyomtatványokat a kérelemhez előzetesen minden olyan kerületi lakos részére megküldik, akik 2015. évben rendelkeztek parkolási engedéllyel. A nyomtatvány letölthető továbbá a www.erzsebetvaros.hu weboldalról is. Az önkormányzat az elkészített várakozási engedélyeket postai úton juttatja el a jogosultaknak a nyilvántartásban szereplő kerületi lakcímkükre.

Fontos, hogy a kitöltött nyomtatványt a forgalmi engedély fénymásolatával együtt kell megküldeni a Polgármesteri Hivatal részére. Az eljárás a kitöltött nyomtatvány beérkezésével, valamint az eljárás költségtérítésének (2200 forint) befizetésével egyidejűleg indul meg.

Továbbra is lehetőség van személyes ügyintézésre a Polgármesteri Hivatal Erzsébet krt. 6. és Akácfa u. 42–48. szám alatti ügyfélszolgálatán. A lakossági várakozási hozzájárulás kiváltásához előzetesen időpontot is lehet foglalni a www.erzsebetvaros.hu internetes oldalon az Ügyintézés/E-időpont foglalás című címszó alatt.

További információkat az alábbi elérhetőségek bármelyikén is kaphatnak: info@erzsebetvaros.hu, 462-3120, 462-3127, 462-3128, 462-3129, 269-8060/201-es vagy 202-es mellék.



Kedves Erzsébetvárosiak!

Pár nap, és beköszönt a karácsony, a szeretet, a család, a meghittség ünnepe. Az ajándékvásárlás és a készülődés rohanó perceit magunk mögött hagyva meg kell állnunk egy pillanatra, hiszen ez az ünnep a felismerések, számvetések időszaka is. Ahol szeretet van, ott meghitt, bensőséges kapcsolatokra épülő családot, közösséget lehet teremteni. Figyelnünk kell arra, hogy a szeretet ne csak az ünnep idején éljen a szívünkben, hanem a hétköznapokon is megmaradjon. Fontos az is, hogy szeretettel viseltessünk embertársaink iránt, hiszen a karácsony igazi titka a szeretet, az elfogadás, az elcsendesedés.

Minden ember vágyik a szeretetre. Őszinte szeretetet azonban csak akkor kaphatunk, ha mi magunk is megtanulunk önzetlenül, viszonzást nem várva adni. Ne feledjük: egyetlen ember elhatározása önmagában nem tudja megváltoztatni a világot, de elhatározás nélkül soha nincs változás.

Wass Albert szavai hűen tükrözik, mi az ünnep valódi tartalma, legbensőbb lényege:

„Küszöbön áll a nap, az az egyetlen egy nap az évben, mely hivatalosan is a szeretetét. Háromszázhatvanöt nap közül



háromszázhatvannégy a gondjaidé, a céljaidé, munkádé, és a szeretetét csupán egyetlen egy, s annak is az estéje egyedül. Pedig hidd el, Ismeretlen Olvasó, fordítva kellene legyen. Háromszázhatvannégy nap a szeretetét, s egyetlen csak a többi dolgoké, s még annak is elég az estéje.”

Legyen mindannyiunk életében minél több nap a szeretetét! Minden erzsebetvárosi lakosnak kívánom, hogy a boldogság és békeesség tegye széppé az ünnepet, és igazi kikapcsolódás, testi, szellemi és lelki feltöltődés legyen ez az időszak.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog, sikerekben gazdag új évet kívánok mindenkinek!

Vattamány Zsolt
polgármester



Karácsonyi ajándék-csomaggal segített az önkormányzat

Karácsony közeledtével megsokasodnak a családok kiadásai, így a VII. kerület vezetése – mint minden évben – idén is élelmiszer-csomaggal segített a nehéz helyzetben lévő helyeknek. Az adventi időszakban összesen 3200 ajándékot osztottak szét az önkormányzat megbízásából a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ munkatársai. „Minden évben segítünk ilyenkor a kerületben élőknek, hiszen



fontos, hogy a nehéz helyzetben lévők is önfelédten tudjanak ünnepelni. Mindig nagy örömmel fogadják a támogatásukat az erzsebetvárosiak, így nem volt kérdés, hogy ismét segítünk nekik a készülődésben” –

mondta Vattamány Zsolt polgármester. Házhoz szállítást bárki igényelhetett, valamint a 90 év felettieknek és a mozgásukban korlátozottaknak minden esetben a lakóhelyükre vitték a csomagokat.

Táncsal ünnepelték Sissit

Negyedik alkalommal rendezték meg a Sissi Őszi Tánchetet a Bethlen Téri Színházban november közepén. A fesztivál házigazdája a Közép-Európa Táncszínház volt, de egy-egy előadással bemutatkozott a Kecskemét City Balett, a GG Tánc Eger, a Miskolci Balett, a Nyíregyházi Táncművészeti Szakközépiskola, a Duna

Táncműhely és a Bihari János Táncgyűttes is. Ez utóbbi előadást az önkormányzat képviselőjében megtekintette dr. Vető Marietta alpolgármester is. „1954-ben talán húszan, huszonketten kezdtek, ma pedig már gyermekegyütteseinkkel együtt több mint kétszázan vagyunk, így reménykedhetünk, hogy műhelyünk



Szógi Csaba színházigazgató és dr. Vető Marietta alpolgármester



Sokakat vonzott a Bihari Táncgyűttes előadása

szeleme, otthont adó melege nemzedékeken át öröklődik. Együttesünk a kezdetektől a magyar néptáncok színvonalát megjelentetésének útjait keresi. A néphagyomány számunkra nem csupán történeti dokumentumgyűjtemény, archív anyag, hanem újabb és újabb néptáncalkotások forrása. A népművészet értékeinek végtelenül gazdag tárházából meríteni és a magyar nép-

zene, néptánc sokszínűségét, táji változásait megeleveníteni a színpadon, ez együttesünk munkájának értelme és szépsége” – fogalmazott Novák Ferenc koreográfus, a Bihari János Táncgyűttes alapítója. A Sissi Őszi Tánchet kísérőprogramjaként az ART+ Cinema filmvetítéseket szervezett, és nyitott tánckurzusokkal is várták a táncolni szeretőket.

A legidősebb magyar pályakezdő költő

November 19-én különleges eseménynek adott otthont a Peterdy utcai Idősek Otthona: itt mutatták be Mészáros Sámuel „Elfojtott szó” című első kötetét. A 86 éves férfi négy évvel ezelőtt, felesége elvesztése után kezdett el verseket írni. „A versek állnak hozzám a legközelebb az összes irodalmi műfaj közül. Petőfi Sándor, Arany János, Tompa Mihály, Csokonai Vitéz Mihály és Ady Endre szívemhez közel álló szerző volt már az iskolában is. Petőfitől és Aranytól a mai napig tudok idézni kapásból tizenöt-húsz verset, s még sok költő műve van a fejemben, pedig hetven éve tanultam őket. Itt élnék is kritikával: nem értek egyet azzal, hogy sok iskolában nem kérnek memoritert, vagy nem megfelelően kéri számon a verseket. Ahogy egy nagy költő fogalmazott: a memoriterek a „tanulás marandó kincsei”. Természetesen akkoriban, amikor én voltam

iskolás, még vasfegyessel okítottak a tanárok, ma már a kukoricára térdelgetés, a nád-pálca vagy a körmös elképzelhetetlen lenne. Nagyon mozgékony, kalandokkal teli életem volt: Diósgyőrben, a természet közelségében nőttem fel, sok testvérrel egy nagycsaládban. Átéltam a második világháborút, az 50-es évek elején szolgáltam a katonaságnál, dolgoztam egy magánkereskedésben, majd évtizedeken keresztül a Diósgyőri Gépgyár alkalmazott

különböző pozíciókban, szak-szervezetis is voltam. A feleségem szülei betegek lettek, velük is kellett törődni, éppúgy, mint az időközben megöregedett édesanyammal. Munka és család mellett felüldülés volt a nyugdíjas lét, de akkor már jöttek az unokák, az idősek mindennapos gondjai, a ház körüli munkák” – mondta lapunknak Mészáros Sámuel, aki úgy fogalmazott: azért kezdett 80 éves kora felett írni, mert korábban nem volt rá készítése.

is. Az idősek otthonában a költő unokája, Mészáros Márton mutatta be a verseskötetet



Az idősek otthonában a költő unokája, Mészáros Márton mutatta be a verseskötetet

Szépkorú köszöntése



Timár László önkormányzati képviselő november 19-én emléklappal és egy csokor virággal köszöntötte Tóth Istvánnét 90. születésnapján. Az idős hölgy István utcai lakásában ünnepelte a kerek évfordulót, mely alkalomról az önkormányzat is megemlékezett. További hosszú, egészségben eltöltött éveket kívánunk neki!



Erzsébetvárost is meglátogatta a Mikulás

A megújult Klauzál Téri Vásárcsarnok volt a helyszíne az idei erzsebetvárosi Mikulás-ünnepségnek. A zenés műsort és a „nagy szakállú” érkezését 200 kerületi gyermek várta a helyszínen: az Erzsebetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskolából 100 tanuló érkezett, az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnáziumból és a Baross Gábor Általános Iskolából pedig 50–50. A kerületi kisdíjaknak az önkormányzat a közkedvelt Rutkai Bori Bandát hozta el, akiket Vattamány Zsolt polgármester konferált fel. Az interaktív koncertnek a táncoló gyermekek is közvetlen részesei voltak, akik végül egy közös dallal csalogatták be a délután fénypontjaként a Mikulást, aki természetesen nem jött üres kézzel. Minden gyermek csomagot kapott tőle, amelyben csokoládé, mandarin és mogyoró volt, de az önkormányzat is biztosított lakomát számukra: az izgatott várakozásban és a szórakozásban megéhezett gyerekek kalácsot kaptak, kakaót, teát és üdítőt. A Mikulás ez alkalommal sem érkezett egyedül, krampusz is jött vele, ám neki nem sok dolga akadt, mert az erzsebetvárosi gyerekek egész évben jól viselkedtek!



Ingyenes szén-monoxid-mérőt kaptak a pályázók

Újabb 76 pályázó összesen 107 db szén-monoxid-mérő készüléket kapott az önkormányzat jóvoltából. Pályázni minden évben lehetősége nyílik a kerületben élőknek. Idén több mint 1,2 millió forintot fordított Erzsebetváros vezetése a programra. A tender – melyre hagyományos vagy gázfűtessel rendelkező erzsebetvárosi lakástulajdonosok, intézmények is jelentkezhetnek – célja az erzsebetvárosiak egészségének megőrzése, biztonságérzetének javítása.



Erzsebetváros önkormányzata szeretettel várja a kerületi lakosokat az „Erzsebetvárosi advent” programjaira

2015. december 20–27. között a Madách térre!

2015. december 20. (vasárnap)

A betlehemi jászol felállítás.

A betlehemet Erdélyi Tibor Népművészet Mestere díjas fafaragó készítette.

11.00 A Búzaszemek Művészeti Alapítvány „Annie” című musical keresztmetszetének bemutatója

11.30–12.00 A Kisvirág Kreatív Művészeti Csoport „Panov apó” című előadása.

12.00–12.30 Kerületi egyházak ünnepi műsorainak bemutatója

2015. december 21–27. között a Kanga Alapítvány állatsimogatója várja az érdeklődőket.



Ünnepi gondolatok az egyházaktól



Erzsébetváros egyházi vezetői ünnepi gondolataikkal kedveskednek a kerületieknek, hiszen az egyházak életében meghatározó az advent, a karácsony és az újév időszaka is. A zsidó felekezetek Hanuka ünnepe is a decemberi hónaphoz köthető, ők a fény ünnepén gyertyagyújtással emlékeztek országszerte, így Budapesten is.

Somogyi Péter, a Budapest-Fasori Református Egyházközség vezető lelképásztornak gondolatai

„Mit ünneplünk karácsonykor. Azt, hogy az Úr Jézus megszületett. Betlehemben, a nagy sokadalomban senki nem örült ennek Józsefen és Márián kívül. Mindenki tette a dolgát, így a pásztorok is azon az éjszakán. Mégis a hétköznapi monoton egyhangúsága megtört, a sötétben mennyei fény ragyogott körülöttük. Valódi ünnep lett számukra ez az este, még ha először féltek is. A hétköznapi munkát felváltotta az ünnep. Miért? Mert Isten angyalt küldött hozzájuk,

megmutatta világosságát, dicsőségét, és megszólította őket személyesen. Az angyal nekik mondta az üzenetet. Ma is ott van valódi ünnep, ahol ez végbemehet. Ahol Isten személyesen nekünk üzen, megszólal, és beszél a Megtartó Úr Jézus Krisztusról, ahol bevilágít a hétköznapi sötétjébe.”

Aradi György, a Budapest-Fasori Evangélikus Egyházközség lelkészének üzenete a hívekhez

„Örüljete az Úrban mindenkor!... Az Úr közel!” (Filippi levél 4,4-5)
„Advent idején és karácsony fényeiben is legfőbb örömünk, hogy Isten közelében lehetünk. Éppen azért lehet örömünk is, mert Ő közel jött hozzánk, életünkhöz, gondjainkhoz, és feloldást kínál minden keserű tapasztalatunkra. Az ajándékkul kapott Fiúban, a názáreti Jézusban nem csupán egy nagy lelki tanító jött el, hanem a világ teremtő ura jött közel hozzánk. Ezért születésekor új idő kezdődött Betlehemben. Minden születés, minden felnövekvő nemzedék sorsa, minden betegségtől, szociális prob-



lémáktól terhelt élet számára is új életésély nyílik felszabadult öröme, közösségi ünnepre. Nem az általunk készített ajándékok értéke és nagysága miatt, hanem azért, mert Jézus születésekor Isten szeretete, könyörülete jött közel hozzánk. Azt kívánom, hogy ez a szeretet és könyörület legyen átélhető valóság minden erzsébetvárosi otthonban.

Gyülekezetünk istentiszteletei a Benne megélt öröme hívogatnak, és nyitottak minden érdeklődő számára. Színes zenés alkalmaink igazi lelki töltetést kínálnak advent idején.”



Varga Zoltán, a Szent Erzsébet római katolikus plébánia plébánosának gondolatai az ünnepről

„Karácsonyi ünnepünk lényege, hogy a szeretet testté lett. Jézus Krisztusban nyilvánul meg ugyanis az Atya emberek iránti szeretete és gondviselése, hogy Isten maga lett emberré, közöttünk élt. János evangéliuma ír erről a szeretetről a legkifejezettebben: »Mert úgy szerette Isten a világot,

hogy egyszülött fiát adta, hogy mindaz, aki őbenne hisz, el ne vesszen, hanem örök élete legyen.« Isten saját magát ajándékozta a világnak azzal, hogy emberré lett. Erről a titokról, erről a végtelen szeretetről szól a karácsony. Mi, keresztények pedig azt kaptuk feladatunk, hogy ezt az örömet, melyet a Fiú eljövetele ad, szétosszunk a világban. Betlehemi csillagként kell utat mutatni az embereknek, hogy minden tévelygőt elvezethessünk a jászolban alvó kisdédhez. A Szent Család szeretete és békéje járja át otthonainkat, hogy ezt a csodát át tudjuk élni és adni mindenki számára!”



Hanuka – gyertyagyújtás

A Hanuka, a fények ünnepe alkalmából közös gyertyagyújtásra hívta az emlékezőket az Egységes Magyarországi Izraelita Hitközség (EMIH) a Nyugati térre. December 9-én Oberlander Baruch rabbi köszöntőjét és a közös imádságot követően a díszvendégek gyertyát gyújtottak az ünnepi alkalomból. A nyolc napos Hanuka negyedik estéjén a VII. kerületi önkormányzat képviselőjében Vattamány Zsolt polgármester is részt vett az eseményen.



Emléktáblát kapott Kemény Henrik

Egykori otthonának falán, a Vörösmarty utca 20-as számú házon ezentúl tábla hirdeti: itt élt Magyarország legismertebb és legkedveltebb bábművésze,



Kemény Henrik. A társasház lakói kezdeményezték az emléktábla kihelyezését, melyet Erzsébetváros önkormányzata is támogatott. „Egy közösséget igazán gazdaggá azok az emberek tesznek, akik értéket teremtenek, gondolatokat formálnak, tanítanak bennünket. Mi, erzsébetvárosiak különösen büszkén állhatunk Kemény Henrik emléktáblája előtt. A Korngut, majd magyarosan Kemény család bábszínháza Magyarországon a vásári bábjáték legfontosabb intézménye volt, amely három generáció munkájára épült. Kemény Henrik nagyszerű



művész volt, aki munkájával képes volt maradandót alkotni” – fogalmazott a táblavető ünnepségen Vattamány Zsolt polgármester, aki mellett Vető Marietta alpolgármester, Kispál Tibor képviselő és a színházi szakma jeles képviselői is megjelentek.

Kemény Henrik tette az egész világon népszerűvé

a magyar népi hőst, Vitéz Jánost, ő mozgatta Süsü, a sárkány figuráját és Hakapeszi Makit a Zsebtévé című műsorban. Tevékenységét a Kossuth-díj mellett számos más állami kitüntetéssel is elismerték, 2007-ben Erzsébetváros díszpolgára lett. Mindenki „Heni bácsija” 2011. november 30-án hunyt el.

Az év szociális szakembere

„A szociális munka napja évről évre alkalmat teremt arra, hogy köszönetet mondjunk Önöknek azért az áldozatos munkáért, amelyet a közösség érdekében folytatnak nap mint nap. A mai világban őszinte megbecsülést és tiszteletet érdemelnek, akik elegendő erőt és kitartást éreznek magukban ahhoz, hogy saját életük, családjuk, sorsuk mel-



lett másokért is felelősséget vállaljanak; akik a rászorulóknak – legyenek akár gyermekek, időskorúak, betegek, nehéz szociális helyzetben lévők – az emberi méltóságba vetett őszinte és megingatlan hittel segítenek a mindennapokban” – mondta Vattamány Zsolt polgármester a szociális munka napján tartott beszédében. November 20-án ünnepélyes keretek között adták át az Erzsébetváros Szociális Szakembere díjat Farkas Tündének. Az eseményt az önkormányzat megbízásából a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ szervezte, és Vattamány Zsolt polgármester nyújtotta át a díjat.



Fogyatékkal élők nemzetközi napja



November 28-án, szombaton a K11-ben műsoros délutánt tartottak a fogyatékkal élők nemzetközi napja alkalmából a Csend Fénye Klub szervezésében. Az eseményt Veres László és Veres Lászlóné, a klub vezetői nyitották meg, majd Hamvas Levente, az ERÖMŰVHÁZ igazgatója üdvözölte a megjelenteket. Az VII. kerületi önkormányzat képviseletében Jánossy András civil referens vett részt a programon. A telt-házazas rendezvényen elsőként Nagy Enikő színésznő lépett fel, aki verssel és anekdotával szórakoztatta a közönséget. Ezután Pitti Katalin művésznő énekelt Napsugár Anna fiatal hallássérült előadóval közösen gyönyörű dalokat, majd Csák József operaénekes Hegedűs Valér kíséretében adott elő ismert darabokat. Később táncműsorokkal, lírai és zenei előadásokkal zárult a jó hangulatú, színvonalas program.



„Határtalan” szakmai tudás a VIK iskolában



Kerületünkben működik a közel 20 éves múltra visszatekintő VIK iskola, vagyis a Vendéglátó, Idegenforgalmi és Kereskedelmi Baptista Középiskola és Szakiskola, mely magas színvonalú szakmai tudást nyújt tanulóinak számára. Novemberben rendezték meg az ún. CHASE konferenciát, melynek célja, hogy a VIK-kel partneri kapcsolatban álló külföldi iskolák összehangolják csereprogramjaikat, és egyeztessék azok feltételeit. A programnak köszönhetően az iskolában tanuló diákok számos ország közül választhatnak, ahol lehetőségük van külföldi szakmai gyakorlat megszerzésére. A konferenciát Vattamány Zsolt polgármester nyitotta meg, aki beszédében hangsúlyozta: „A Vendéglátó, Idegenforgalmi és Kereskedelmi Baptista Középiskolát és Szakiskolát a mai kor igényei hívták életre és formálták. Azt gondolom, ezt az adottságot mindenképpen előnyösen használja ki, mi sem bizonyítja ezt jobban minthogy az átlagos középiskolai szintet túllépve, meghaladva olyan nemzetközi kapcsolatokat ápol, hatékony együttműködést valósít meg a külföldi társintézményekkel, amelyekből az itt tanuló diákok csak profitálhatnak.”

Igényeljen Ön is Erzsébetváros Kártyát!

Az Erzsébet Terv fejlesztési program részeként a kerület vezetése nagy hangsúlyt fektet a szociális gondoskodási formák megújítására és a meglévő ellátások bővítésére, színvonalának emelésére. Ennek jegyében született meg az elhatározás, hogy többfunkciós városkártyát vezessen be az önkormányzat a városrészben. Az Erzsébetváros Kártya program célja, hogy kedvezményes vásárlás és szolgáltatás igénybevételének lehetőségével segítse a helyi lakosokat, élénkítse a gazdasági folyamatokat, kerületen belül tartsa a fogyasztást, és erősítse a lokálpatriotizmust.

Az Erzsébetváros Kártyára jogosultak köre: minden 18. életévét betöltött természetes személy, aki Erzsébetvárosban lakóhellyel rendelkezik (bejelentett állandó lakóhely).

Az Erzsébetváros Kártya díja: 1000 Ft

Az Erzsébetváros Kártyára díjmentesen jogosultak:

- a 60. életévüket betöltött személyek,
- aktív korúak ellátásában részesülők,

- fogyatékos személyek, valamint a családjában fogyatékos személyt gondozó,
- egészségkárosodott személy,
- a gyermekét egyedül nevelő szülő,
- unokáját, unokáit nevelő nagyszülő,
- 3 vagy több gyermeket nevelő családok.

Hogyan juthat hozzá az Erzsébetváros Kártyához?

A 60. életévüket betöltött személyek a 60. életévük betöltését követően postai úton automatikusan megkapják; más kérelmezők az igénylőlap kitöltésével kérelmezhetik.

Hol lehet igényelni az Erzsébetváros Kártyát?

Személyesen vagy postai úton a Polgármesteri Hivatal hatósági és ügyfélszolgálati irodáján; elektronikus úton az Erzsébetváros Kártya program hivatalos weboldalán (www.erzsebetvaroskartya.hu).

Meddig érvényes a kártya?

A kártya a kiállítását követő egy évig érvényes. A díjmentesen jogosultak részére kiállított kártya visszavonásig érvényes.

Meghívó

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. december 22-én 18.00 órakor (1075 Budapest, Király u. 11. szám alatt) tartandó közmeghallgatására.

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 48/2015 (11. 19.) számú határozata alapján döntött a közmeghallgatás időpontjáról.

Napirendi pontok

- Beszámoló az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi tevékenységéről
- A 2016. évre tervezett tevékenység bemutatása, javaslat a megjelentek részéről – programok, igények felmérése
- Egyéb

Információ:

E-mail: nnobp7@yahoo.de,
korbangie@freemail.hu
Tel.: +36 (30) 202-8919



Korb Angéla
elnök

Meghosszabbítható-e a kártya érvényessége?

Az érvényességi idő letelte esetén a kártyabirtokos 500 Ft kártyadíj megfizetését követően igényelheti az Erzsébetváros Kártya meghosszabbítását további egy éves időtartamra.

Az Erzsébetváros Kártya katalógusban és a www.erzsebetvaroskartya.hu weboldalon megtalál minden fontos információt azzal kapcsolatban, hogyan és hol tudja az Erzsébetváros Kártyáját használni, s az milyen kedvezményekre jogosítja Önt. A kártyát elfogadó erzsébetvárosi üzletek és szolgáltatók listája folyamatosan bővül, melyről szintén honlapunkon és rendszeresen megjelenő kártyakatalógusunkból tájékozódhat.



Egy hétköznapi ember nem hétköznapi utazásai



Végvári Tamás úgy döntött, Budapestről indulva kajakjával 25 ezer kilométert tesz meg Európa körül. A tervezett távból már több mint 5 ezer kilométert teljesített, most a tavaszi folytatásra készül, és előadásokat tart a kerületi iskolásoknak. Mesél környezetvédelemről, történelemről, sportról, a legfontosabb üzenete pedig, hogy mindenki merjen nagyot álmodni.

Ön szerint mit lehet tanulni a történetéből, a teljesítményéből?

Mindig úgy fejezem be az iskolásoknak tartott előadásokat, hogy elmesélem, gyerekként folyamatosan törtem a fejem valamin. Hol azon, hogyan szökhök meg az oviból, hol azon, hogy úrhajót kellene építenem. Ez az álmodozás megmaradt felnőttként is, és néhány álmomat szerencsére sikerült is megvalósítani. Ilyen például a kajakos utam Európa körül.

Erre buzdítom a gyerekeket is: álmodozzanak bátran, és igyekezzenek álmaikat meg is valósítani.



Az én teljesítményemhez sem kell hősnék lenni, mindenki képes arra, hogy remek kalandokat éljen át, velem ez a vízben történik.

Miközben róttam a kilométereket, sajnos sok kellemetlen dologgal is találkoztam, amikről fontos beszélni. Testközelből tapasztaltam, hogy mennyire pazarlóan bánunk a Föld vizeivel. A gyerekeknek tudniuk kell ezt! A Dunán néhol PET-palack szigeteken kell átvezetni, a tengerpartok is tele vannak szeméttel. Egy üdítő „üveg” lebomlásához 450 év kell, még unokáink unokái is találkozhatnak egy most eldobott műanyag palackkal.

Korábban is érdekelte a környezetvédelem?

Amikor elindultam, azt hittem, hogy ez az út leginkább a sportról, kalandokról fog szólni, nem volt fókuszban környezetvédelem, de miután az ember látja, milyen méreteket ölt a szennyezés, nem tud nem foglalkozni vele. Azért tartom fontosnak, hogy erről beszéljek a gyerekeknek, mert ők a legfogékonyabbak rá, és remélem, más szemlélettel élnek majd az életüket.

Miért döntött úgy, hogy nem „csak” evez, hanem 25 ezer kilométert akar teljesíteni?

Nagyon sok helyen eveztem már a világban, és tudtam, hogy egy ilyen út mennyi kalandot rejt, mennyi mindent láthatok, tapasztalhatok. Az egész utazás egyetlen nagy tanóra, rengeteg magyar vonatkozású történettel. Például sokan nem tudják, hogy Görögországban magyarok terveztek és kezdték meg a Korinthoszi-

csatorna építését, mely a kor hatalmas teljesítménye volt.

Hosszú időn keresztül egyedül ül a kajakban, így önmagáról is sok mindent megtudhat.

Sokan kérdezik, nem unatkozom-e evezés közben, de egyáltalán nem. Az viszont biztos, hogy aki egy ilyen útra vállalkozik, annak jóban kell lennie önmagával, el kell tudnia viselni magát hosszú távon.

Ez egy belső utazás is, már nem vagyok ugyanaz az ember, mint aki elindult. Higgadtan szemlélem az élet dolgait.

Fizikailag is változott?

Egy-egy etap után mindig rácsodálkozom a tükörképemre, a Fekete-tengernél elfogyott a testsúlyom 20 százaléka. Itthon visszajönnek ám a kilók, olyan vagyok, mint a rossz fogyókúrázó.

A kitérőt 25 ezer kilométerből eddig 5100-at teljesített, Olaszországig jutott. Hogyan tovább?

Tavasszal folytatom az utat Szicília felé, de mindig csak rövidtávra tervezek, hogy a 25 ezer kilométer hatalmas súlya ne temessen maga alá.



Végvári Tamás tavasszal folytatja útját Szicília felé

Evezés közben milyen napirendet követ?

Egyszerű és természetközeli az időbeosztásom, amit nagyon élvezek. Nem használok órát, a Nappal kelek, elindulok, és 3-4 megállóval addig evezek, amíg be nem sötétedik. Kikötök, megvacsorázok, naplót írok, elrendezem a dolgaimat, és akkorra már annyira fáradt vagyok, hogy azonnal alszom is.

zek, amíg be nem sötétedik. Kikötök, megvacsorázok, naplót írok, elrendezem a dolgaimat, és akkorra már annyira fáradt vagyok, hogy azonnal alszom is.

Saját magának szeretne bizonyítani, vagy a környezetének?

Többen rákérdeznek, hogy rekordot szeretnék-e felállítani. A dolognak ez a része nem érdekel. Azt szeretném tudni, hogy van-e elég erőm és kitartásom végigcsinálni, amit elterveztem. Az is nagyon

motivál, hogy minél több embernek megmutassam, amiben részem van: a világot, a szépséget, a kalandokat. Ezért tartok előadásokat, és készül a könyvem is

a Budapeستől Athénig tartó szakasról, ami bemutatja egy hétköznapi ember nem hétköznapi utazásait.



A kajakos nemcsak kalandjairól, de a környezetvédelem fontosságáról is mesél a kerületi iskolásoknak

Megnyílt az erzsébetvárosi kormányablak



A VII. kerületi Polgármesteri Hivatal épületében, a Blaha Lujza tér közvetlen közelében nyílt meg Budapest Főváros Kormányhivatalának erzsébetvárosi kormányablaka, ahol 17 ablakban várják az ügyfeleket.

A főváros 17. kormányablakát dr. Kovács Zoltán, a Miniszterelnökség területi közigazgatásért felelős államtitkára, dr. György István, Budapest Főváros kormány megbízottja, Vattamány Zsolt, Erzsébetváros polgármestere, dr. Vető Marietta alpolgármester és dr. Pók Tiborné, a kormányhivatal VII. Kerületi Hivatalának vezetője adták át. A egyedi belsőépítészeti megoldások, az impozáns üvegtetővel fedett belső udvarból kialakított ügyféltér különlegessé teszi a gyors és hatékony ügyintézését. A jó közlekedési kapcsolatokkal rendelkező integrált ügyfélszolgálaton jövőre számos ügyet az eddiginél olcsóbban vagy ingyen intézhetnek az állampolgárok, ráadásul

az ország többi kormányablakához hasonlóan rövidesen 500 fölé nő az elintézhető ügyek száma

– jelentette be az átadón dr. Kovács Zoltán területi közigazgatásért felelős államtitkár.

Példaértékűnek nevezte a kormányhivatal és az önkormányzat kapcsolatát dr. Vető Marietta, Erzsébetváros alpolgármestere. „Ahol tudjuk, segít-



jük egymás munkáját, amire szükség is van, hiszen az élethelyzetek nem hatáskörök szerint alakulnak, sokszor komplex látásmódot, valódi együttgondolkodást kívánnak” – fogalmazott, s elmondta, a kerületi polgárok itt rengeteg ügyet elintézhetnek majd: az okmányirodai ügytípusok mellett például a gyermekek után járó egyes juttatásokkal, az öregségi nyugdíjjal kapcsolatos ügyintézését vagy éppen az állampolgársági eljárást is itt végezhetik az erzsébetvárosiak.

Jó hangulat a megújult iskolában



Befejeződött az Alsóerdősori Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium felújítása. A szép külsőhöz ráadásul értékes tartalom is párosul: az intézmény teljesítményét miniszteri oklevéllel is értékelték.



ERZSÉBET TERV

„Egy minden szinten megújult iskolaépületnek örülhetünk” – kezdte az ünnepélyes átadón Móri Árpádné igazgatónő, aki részletesen beszélt az elmúlt időszak változásairól. „Képzésbeli sétánkat kezdjük felülről! Megújult az alsósok egyik kedvenc helye, a tetőterasz, de nem csak esztétikai élményt nyújtó sportburkolatot kapott: labdaháló, focikapu, röplabdaháló, kerti bútor szolgálja a szabadidő és a testnevelés órák kellemes eltöltését. Ezzel együtt az elavult ereszcsonna helyére is új került. A két tornatermi öltözőbe lépve a vizesblokk és a burkolatok teljes cseréjének köszönhetően már nem is emlékszünk a korábbi állapotokra. Újra birtokba vehetjük a sportpályát is. A játszódudvaron a sódert gumiburkolat váltotta fel. Új növények kerültek a virággyásba, és kerti padokkal is gazdagodtunk. Régi álmunk vált valóra az agyagozó helyiség teljes felújításával és az új kerámia-kemencével” – sorolta az igazgatónő.

A kellemes novemberi időjárásnak köszönhetően az udvaron tartották az ünnepséget, melyet Vattamány Zsolt polgármester és dr. Vető Marietta alpolgármester mellett Stefán György, a budapesti 7. tankörület igazgatója is megtisztelt jelenlétével. „Ünnepélyes alkalom a mai, nemcsak azért, mert megújult és megszépült az iskola, köszönhetően Erzsébetváros



Móri Árpádné iskolaigazgató és Vattamány Zsolt polgármester vágja át a nemzetiszínű szalagot az avatóünnepségen

önkormányzatának, hanem azért is, mert a gyönyörű külső értékes belsőt takar. Nagyszerű az énekzene-oktatás, manapság is számos kitűnő tanuló erősíti az iskola hírnevét. Kiemelendő a néptánc-oktatás, ami szépen megfér a modern táncsal, és legfőképpen pedig az a pedagógiai munka, ami segíti az itt tanuló diákokat. Az emberi erőforrások minisztere, Balog Zoltán ezért elismerő oklevelet adott át az alsóerdősori iskola részére” – jelentette be a tankörületi igazgató.

A beszédek között a Masters SE akrobatikus táncosai mutattak be lenyűgöző produkciót. Móri Árpádné megköszönte az iskola dolgozóinak és tanulóinak a munkálatok folyamán tanúsított türelmet, és úgy fogalmazott: megérte a kényelmetlenség. „Két kiváló, de már sajnos elhunyt pedagógusnak szeretnénk emléket állítani azzal, hogy egy-egy tantermet elnevezzünk róluk. Kun Lajos tanár úr az agyagozást művelte hosszú időn keresztül, róla a kerámia-termet nevezzük el. Varga Gábor igazgató úr pedig matematika-fizika szakos tanárként dolgozott, az ő nevét mátol a természettudományos labor viseli” – jelentette be az igazgatónő, majd Vattamány Zsolt polgármesterrel

átvették a nemzetiszínű szalagot, mellyel felavatták a megújult iskolát.

„A felújításoknak köszönhetően európai színvonalú iskolaudvar jött létre. Azt látom a szünetekben, hogy a diákok maximálisan kihasználják a lehetőségeket: fociznak, röplabdáznak, gondozzák a növényeket, a tűzfal pedig jó hangulatot teremt” – magyarázta lapunknak az ünnepség után Babó Dániel végzős diák, a diákönkormányzat elnöke.



Az udvar új burkolatot kapott, a tűzfal pedig gyönyörű festményt



A tetőn található sportpálya is megújult

Ne csak karácsonykor

Advent. Közelednek az ünnepek, sőt már benne is vagyunk. Szép fényekkel jelzi a város a készülődést. De nem mindenhol, és nem mindenkinek jelentik ugyanazt ezek a fények...

Jártamban-keltemben én is eljutok olyan helyekre, ahova nem ér el a körúti csillogás, és belegondoltam, vajon mi lehet azokban a házakban, amelyekben még a remény is feketében mutatkozik. Sajnos egész évben keveset gondolunk a szegények sorsára, beszélni is alig beszélünk róluk, alig hallunk felőlük. Néha felreppen egy-egy jó hír velük kapcsolatban, mert vannak adakozók és érzékeny emberek. A sötét utcákon séta közben igyekeztem racionálisan megközelíteni a problémát, hiszen hiszek abban, hogy a jobb sorsú emberek között nagyon sokan vagyunk empátikusak és toleránsak is.

Gondolataimat így kezdtem: „Mi lenne, ha...” „Jó lenne, ha...” és rájöttem, hogy a ha-val kezdett mondatok csak álmodozást jelentenek, és én nem ál-

modozni akarok, végre valódi megoldásokat akarok látni. Nem csak egy ünnep kapcsán szeretném megélni, hogy a társadalmi problémáink eltűnnek a gyertyák fényével, és nem 3-4 napon keresztül hinni, hogy olyan országban, világban élek, ahol nincsenek szegények, kirekesztettek és magányosak.

Mi, emberek, hajlamosak vagyunk elfelejteni dolgokat, főleg ha már/még nem érint minket. Érdekes, hogy a nehéz helyzetben lévők sokkal könnyebben érzik át a többiek problémáit. Amikor bennünk is elhalványul a remény fénye, akkor találunk olyan embert, akinek hasonló vagy rosszabb sorsa van, mint nekünk. És felvillan a szolidaritás, az empátia, a szeretet, melyek természetesen mindenkinél mást és mást jelentenek egy adott szituációban.



Moldován László

KÍVÁNOK MINDENKINEK BOLDOG ÜNNEPEKET!
De ezen túl kívánom, legyen más ez a világ! Legyen egész évben annyi boldogság és ragyogás mindenkinben, hogy képesek legyünk véghezvinni a jövőben bekövetkező igazán jó társadalmi változásokat. Amiért már mi is tehetünk, és teszünk is valamit.



KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNOK!

Dr. Oláh Lajos

Teréz-, és Erzsébetváros
országgyűlési képviselője

Nyugdíjasklubok az Országházban



A magyar Parlament épülete, Országházunk, világszerte nyilvántartott műemlék.

A 2011-ben a Világörökség részének nyilvánított épület az országgyűlés, a törvényhozás otthona, itt található többek között az Országgyűlési Könyvtár és nem utolsósorban a Szent Koronát is itt őrzik. A Steindl Imre építész tervei alapján 17 éven át (1885–1902 között) épült Országház mára már nem csak egy lenyűgöző látvány, de Magyarország jelképe is.



Számunkra, Erzsébetvároshoz kötődő emberek számára, az Országház egy kis lokálpatrióta elégedettséggel is szolgál,

hiszen Steindl Imre zseniális tervei közül egyetlen szakrális alkotás valósult meg, az pedig a Rózsák terei Árpád-házi Szent Erzsébet Plébániatemplom. A kerület fölé magasodó impozáns tornyai hirdetik, hogy kerületünk egyik történelmi jelentőségű jelképének megálmodója a hazánk erejét is szimbolizáló Országház tervezője is.



Novemberben, az Idősek hónapja alkalmából Dr. Oláh Lajos Erzsébetváros országgyűlési képviselője a Szövetség az Európai Erzsébetvárosért frakció

tagjaival közös szervezésben látta vendégül a Dohány utcai nyugdíjasklub tagjait egy különleges parlamentlátogatáson. Az esemény kulturális élményét fokozta, hogy a nyugdíjasok szinte „belső” emberként, odatarozóként járhatták be az épület nyilvános részeit. Sajnálatos módon az Országház látogatása ma már nem díjmentes, így egyre kevesebben gyönyörködhetnek az épület valós pompájában, ennek volt talán köszönhető, hogy többen külön is megköszönték a lehetőséget.



BEJELENTKEZÉS

A nyugdíjasok öröme és érdeklődése alapján dr. Oláh Lajos és a Szövetség az Európai Erzsébetvárosért frakció úgy döntöttek, hogy újabb Parlamentlátogatásokat szerveznek a kerületi lakosok számára. Az első 200 fő számára ingyenes látogatásra január 4-e és 15-e között Szombatiné Kovács Margitnál a 462-3216-os telefonszámon vagy a szovetseg@erzsebetvaros.hu e-mail címen lehet jelentkezni.

Még egy esély mindenkinek jár...

Segítő szándék és finom étel. Van egy különleges hely az Erzsébet körút elején, a Polgármesteri Hivatal közelében a 4. szám alatt, ahol mindenki kap még egy esélyt.



Szücs Balázs

„Vannak olyanok is, akiknek ugyancsak szükségük van egy esélyre... Ők dolgozhatnak... és dolgoznak, bizonyítanak nap, mint nap. Ugyanis ez a gyorsétterem voltaképpen egy szociális szövetkezetet rejt magában.”

Vannak, akik egy új esélyt kapnak, hogy a nap közepén megálljanak és jóllakjanak a friss alapanyagokból összeállított fenséges levesekkel és rántott húsos szendvicsekkel és más ételkölteményekkel. Kapunk mellé egy mosolyt, néhány jó szót is, az ott dolgozóknak és séfeknek nevezett izvarázslóktól. És mehetünk tovább.



Vannak olyanok is, akiknek ugyancsak szükségük van egy esélyre. Ők nem a legjobb körülményekből indultak, sokszor a család nem volt felkészülve rájuk vagy az iskola kereteibe nem fértek bele. Ők dolgozhatnak a két séf irányításával. És dolgoznak, bizonyítanak nap, mint nap. Ugyanis ez a gyorsétterem voltaképpen egy szociális szövetkezetet rejt magában. Bő egy éve az Új Széchenyi hitelprogram keretében uniós

és hazai forrásokból nyert pályázati összegekből nyithatott meg ez az étterem és lett a kerület és a környék egyik legkedveltebb helye.

Sokat ebédelek itt. S nem csak azért mert finom. Sokféle ember jár ide. Itt egy asztalnál eszünk. Úgy, ahogy annak mindenhol lennie kellene.

•2•0•1•6•

Január						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Február						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	1	2	3	4	5	6

Március						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
29	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Április						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

Május						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Június						
H	K	SZE	CS	P	SZO	V
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3



MOLNÁR ISTVÁN a 6. számú választókerület önkormányzati képviselője

Kívánok Önöknek 2016-ban sok-sok örömet, jó egészséget, békét, nyugalmat. Egyéni vagy közösségi gondjával, kérdésével, problémájával keressen idén is bizalommal. (tel.: 462-3137, e-mail: molnar.istvan@erzsebetvaros.hu)

Kedves Hölgyem, Uram!
Önöknek készítettük ezt a naptárat független képviselőtársammal, Nagy Andreával.
Vágja ki a szaggatott vonalnál, és egész évben használhatja. Tisztelettel, Molnár István

Áldott karácsonyt, Erzsébetváros!

A VII. kerületi Jobbik idén is felállította adventi kettőskeresztjét. Célunk, hogy rámutassunk a karácsony valódi üzenetére, méltó módon várva a Megváltó születésének napját.

Minden kedves lakónak,
Békés, Boldog Karácsonyi Ünnepeket
és
Eredményekben Gazdag Új Esztendőt
kívánok!

Molnár István
önkormányzati képviselő

» **Piros Pont MSZP Lakossági Központ**
Budapest, VII. Dob u. 65. • Tel.: 342-7531 • E-mail: bp07@mszp.hu • Honlap: www.mszp007.hu • Nyitva: hétfőtől–péntekig 10.00–18.00-ig.

Képviselői fogadóórák
DR. KISPÁL TIBOR
Fogadóóráját két helyszínen tartja. Minden hónap első péntekén 14:00-16:00-ig, a Piros Pont irodában. (Budapest VII. Dob u. 65.), és minden hónap második péntekén 14:00-16:00-ig, a Király utca 97. szám alatti Nyugdíjas Klubban. E-mail cím: tkispal@gmail.com; Tel: +36 30 655-2822.

DEVOSA GÁBOR
Fogadóóráimat folyamatosan tartom, telefonon történő megbeszélés alapján. Időpont egyeztetés hétköznap 8.00-16.00 között. Kérem, hívja a 06-30-900-3311-es, vagy a 462-3106-os telefonszámon az MSZP-frakció titkárságát, ahol kollégáink szívesen állnak rendelkezésükre. Megtisztelő bizalmát ezúton is köszönöm!

Július

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Augusztus

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

Szeptember

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2



NAGY ANDREA
a 10. számú választókerület önkormányzati képviselője

Kívánok Önöknek 2016-ban sok-sok örömet, jó egészséget, békét, nyugalmat. Egyéni vagy közösségi gondjával, kérdésével, problémájával keressen idén is bizalommal. Tel.. szám: 06-1-462-3226, mobil: 06-30-486-5567. E-mail: nagy.andrea@erzsébetvaros.hu

Október

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

November

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

December

H	K	SZE	CS	P	SZO	V
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

Kedves Hölgyem, Uram!

Önöknek készítettük ezt a naptárat független képviselőtársammal, Molnár Istvánnal. Vágja ki a szaggatott vonalnál, és egész évben használhatja. Tisztelettel, Nagy Andrea

Szervusztok, Pajtikák!

Emléktábla avatás. Kemény Henrik bábmester (1925. január 29. – 2011. november 30.) itt élt és alkotott közöttünk Erzsébetvárosban, a Vörösmarty utca 20. szám alatti társasházban lakott. A lakóközösség a mai napig tisztelettel és szeretettel emlékszik a különleges bábmesterre.



Henrik bácsit az Isten is bábművésznek teremtette. Aki ismerte tudja, hogy munkájának igazi elismerése a hangos gyermekkacaj volt. A mulatsággal teli művészetén felnőtt generációk pedig számos nemzetközi-, országos-,



Dr. Kispál Tibor

Ez év elején a Vörösmarty 20. szám alatti társasházzal és a Korngut-Kemény Henrik Alapítvánnyal együttműködve javasoltam a képviselő-testületnek, hogy támogassuk egy emléktábla elhelyezését. Az emléktáblát 2015. november 30-án Láposi Terka elnök asszonnyal lepleztük le a bábművész emlékére rendezett kis ünnepség keretében, amelyen a társasház lakóközössége, a bábművész híres kollégái, kortársai, bábművészek, színházvezetők, Henrik bácsi tisztelői, az önkormányzat polgármestere és a képviselő-testület tagjai is részt vettek. Heni bácsi, a Kossuth díjas bábművész, elhunytának 4 éves évfordulójától, immár innen is köszönti az arra járókat: „Szervusztok, Pajtikák!”

„ÁHÍTAT KÉNE gyermeki csodálkozás havakkal hulló kéklátomás midőn nőnek a háztetők a lehullandó drága éjbe: megjelenne házunk fölött a fény: széttárt szárnyon a Béke.”

Szeretetteljes karácsonyi készülődést, boldog Ünnepeket és eredményes Boldog Új Évet kívánok!
Nagy Andrea képviselő

Erzsébetváros Szociális Szakembere: Farkas Tünde



A szegénységnek és az elesettségnek ezer arca van. November 12-e a Szociális Munka napja.

Az emberi jogok és a társadalmi igazságosság, esélyegyenlőség alapvető pillérek a szociális munkában, és annak kellene lenni a politikai döntéshozásban is! Legalább ezen a napon illesse köszönet mindazokat, akik naponta önkéntesként vagy szociális munkás-

ként néhány fillérért küzdenek a szegénység és elesettség 1000 arcával.

Erzsébetváros Szociális Szakembere díjat 2015. évben Farkas Tünde kapta. Neki és mindazon kollégáinak ez úton gratulálunk, akik áldozatos munkájukért a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ elismeréseit megkapták az ELTE Gólyavár központjában megrendezett ünnepségen.

DR. KISPÁL TIBOR és DEVOSA GÁBOR képviselők



Áldott ünnepeket és szeretetben gazdag, sikeres új évet kívánok!

Szücs Balázs
frakcióvezető, önkormányzati képviselő,
egyházi és civil szervezetek tanácsnoka



Kellemes Ünnepeket és Sikerekben Gazdag Új Évet kívánok!

Ujvári-Kövér Mónika
önkormányzati képviselő

Vannak, akik nem ünnepelnek...

Egész évben segíthetünk. A karácsony a legtöbb ember számára egyet jelent az ünneppel, a családdal, a karácsonyfa, a szegfűszeg illatával, az ajándékokkal és a szeretettel. Legalábbis a szerencsések számára. Ám sokan élnek köztünk, akik magányosan töltik az ünnepet, akik lemondással kénytelenek élni, és nagyon sok ember számára még a meleg szoba képe is csak álom. Ezen gondolat mentén jutott el Németh Gábor oda, hogy összegyűjtött néhány információt azok számára, akik segíteni szeretnének nehéz sorsú embertársaikon.

– Minden emberben felébred a segíteni akarás az ünnepek alatt, ám a legtöbben a gondolatnál is maradnak, mert nincs információjuk arról, hogy hol és hogyan segíthetnek a rászorulóknak. Rászoruló pedig nagyon sokféleképp lehet az ember. A legrosszabb helyzetben a fagyos téli időben azok az emberek vannak, akik hajlék nélkül maradtak. Számukra a Magyar Máltai Szeretetszolgálat több szállót is üzemeltet. Honlapjukon az adomanyozz.hu címen keresztül úgy segíthetünk gyermekeknek, idős, beteg embereknek, hajléktalanoknak, hogy egy lépést sem kellett tennünk.

A pesti régió hajléktalanjai érdekében a Menhely Alapítvány diszpécser szolgálatát lehet éjjel-nappal hívni a 06-1-338-41-86 telefonszámon, vagy mailban a diszpecser@menhely.hu címen érhetőek el. Nagyon sok gyermek számára sem lesz igazán ünnep a karácsony, még ha meleg szoba és vacsora jut is nekik, ajándékot nagy valószínűséggel nem mindenki kap. Még pár napig



ILLUSZTRÁCIÓ

él a cipősdoboz akció, aminek részleteit a ciposdoboz.hu weboldalon lehet megtalálni. A VII. kerületben két helyen is, de a főváros több pontján is leadhatjuk kis ajándéksomagunkat, amivel mosolyt csalhatunk egy-egy szegény sorsú kisgyermek arcára. **A Magyar Vöröskereszt VII. kerületi Szer-**



Németh Gábor

vezete a Szövetség utca 17. szám alatt található. Telefonszámuk 06-1-342-2712. Hozzájuk év közben is, nem csak ilyenkor, ünnepek okán, be lehet vinni otthon feleslegessé vált ruhanevet, olyan használati cikkeket, melyekre másoknak még szüksége lehet. Annak, aki adni szeretne, nagyon sok lehetősége van, csak meg kell keresni az interneten azokat a szervezeteket, akik gyermekeket, időseket, betegeket támogatnak, és bár nem lehet összehasonlítani, de ilyenkor még az állatmentő szervezetek számára is több adomány gyűlik össze.

Azok, akik nincsenek olyan helyzetben, hogy jótékonykodjanak, vagy azok, akik nem szeretnének ismeretleneket támogatni, csak a szomszédjukban kell szétnézniük. Szinte nincs olyan lakóközösség, ahol nem él magányos, idős ember, gyermekét egyedül nevelő, vagy nagycsaládos szülő. Egy kedves szó, egy illatos sütemény-nyel tányér, egy pár érdeklődő szó valakinek az igazi ünnepet jelentheti.

» LMP fogadóóra

Moldován László képviselői fogadóórájának helyszíne megváltozott. Az új cím: VII. kerület, Péterfy Sándor u. 42. LMP-iroda. **Egyéb elérhetőségek:** e-mail: moldovan@c3.hu • Tel.: 06-70-703-6533 • Facebook: <https://www.facebook.com/home.php> és <https://www.facebook.com/lmp7ker?ref=hl>

» 2016-ban is! JOBBIK fogadóóra

2016. január 6-án, szerdán 17:00-19:00 óra között fogadóórát tart a Jobbik erzsébetvárosi irodájában (Hernád u. 38.) Szávay István országgyűlési képviselő és Stummer János önkormányzati képviselő. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



Hajléktalanság télen

Krisis időszak. Enyhébb arcát mutatta eddig a tél. Az utcákat járva mégis észrevehető a társadalom perifériájára szorult embertársaink. A felméréseket elvégző szakemberek szerint az emberek többségének nem a hajléktalan ember, hanem a hajléktalansággal együtt járó következmények okoznak gondot.



ILLUSZTRÁCIÓ

Minden évben november 1-vel kezdődik meg a téli krízis időszak. Az egyre hidegebbé váló időjárás miatt is felmerül a kérdés: mit tehetünk akkor, ha olyan embertársunkat látunk az utcán, aluljáróban, kapualjban, a parkban, akinek jól látható módon segítségre volna szüksége? A Fővárosban több, mint 80 ellátó helyen adnak segítséget a hajléktalanoknak. Számos civil szervezet és önkéntes kezdte meg az utcai járőrözésüket, ahol azonnali tea vagy élelmiszersegélyt adnak, egészségügyi vészhelyzet esetén pedig orvosi járórszolgálatukat értesítik. A Mozgó Orvosi Rendelő munkatársai kérés és bejelentés esetén is ellátják az arra rászorultat. Nem könnyű a rossz mentális és higiénés állapotban levő emberhez odamenni, odahajolni. Mégis tegyük meg, és értesítsük telefonon az ellátó szervezeteket, akik autót, szociális munkást, vagy orvost fognak a helyszínre küldeni. A szociális szakemberek egyik feladata, hogy a már kimerült hajléktalan embert el-
lássák, adott esetben olyan helyre vi-



Dr. Kispál Tibor

szociális és egészségügyi tanácsnok

gyék, ahol megfelelő ellátást kaphat.

Az önkormányzatok által kötelezően fenntartott nappali melegedőkön felül elsősorban különböző civil szervezetek, önkéntesek a téli beállítással nappali tea és ételosztásokkal nyújtanak hatalmas segítséget az erre rászorulóknak. A Vöröskereszt és a Máltai Szeretetszolgálat az ételosztásokon felül ruhaneművel és cipővel is ellátják a hajléktalanokat.

Erzsébetvárosban a civil szervezetek által működtetett nappali ellátó helyeken kívül a Kürt utca 4. (telefon: 061 3223423) és a Murányi utca 38. (telefon: 061 3216976) szám alatt működő nappali melegedőket üzemelteti az önkormányzat.

A veszélyes, krízis helyzetben levő hajléktalan ellátásában pedig a Menhely Alapítvány nyújt segédkezet az éjjel-nappal hívható 061 3384186 telefonszámán.

Ne fordítsunk nekik hátat, sokszor egy bögre forró tea, de egy segélyhívás jelentheti egy hajléktalan életben maradását.

Rászorulóknak lenni nem bűn!

Nagyon sokféle szegénység van, a legtöbben azonban önhibájukon kívül kerülnek olyan helyzetbe, amit egyedül, önerőből nem tudnak megoldani,

Lehet valaki nagycsaládos vagy egyedül élő, szépkorú vagy diák, élhet az illető az évek során kialakult szegénységben, érheti villámcsapásként egy állapot kialakulása, vagy születhetett olyan környezetbe is, ahonnan nagyon nehéz kilépni. Segítség, támogatás és közös akarat szükséges ahhoz, hogy helyzetük javulhasson. Mert a szegénység nem bűn.

A szocialista frakció évek óta igyekszik döntéseivel, javaslataival, előterjesztéseivel a rászoruló kerületi lakók helyzetén javítani. Hiszünk abban, hogy mindenkinek jár egy esély, hogy az egyéni katasztrófák azonnali elkerülésén túl a közösségi problémákat is kezelni kell.

Azon dolgozunk, hogy lehetőséget kapjanak a fejlesztésekre a lakóközösségek, esélyt a jobb jövőre a gyerekek, hogy egy nyugdíjasnak se kelljen döntenie abban, hogy fűt télen vagy eszik. Ezért már az idei költségvetésben is majd 100 millió forintnyi plusz támogatásra tettünk javaslatot, többek között a társasház-felújítás pályázat, a gyógyszer-támogatás, az iskolások kultúr-és sport programjai, a roma kisebbségi önkormányzat tételsorainak bővítésére, és a szociális rendelet több pontjának módosítására. A 2016-os költségvetés összeállításakor is ilyen szempontok alapján fogjuk módosító javaslatainkat benyújtani.

Devosa Gábor
frakcióvezető
MSZP

EGY TÁL MELEG ÉTEL

Pontosan tudjuk, hogy a pénzbeli támogatáson túl a gesztusok is nagyon sokat érnek. Egy mosoly, egy kinyújtott kéz, egy ember aki meghallgat... sokaknak mindent jelent. Az Advent nem csak az adományok, hanem a gesztusok ideje is. Ezért december 19-én, szombaton, szeretettel várjuk a rászorulókat egy közös ebédelésre az önkormányzat előtt, ahol nem csak egy tál meleg étel, hanem egy rájuk figyelő csapat is várja a kerületi lakókat!

VII. ker. Erzsébet krt. 6.
december 19. (szombat)
Önkormányzat épülete előtt
11:00-tól 13:00-ig
MSZP-FRAKCIÓ

Újabb kamerák

Biztonságban élni. A közbiztonság egy nagyon fontos kérdése hétköznapjainknak, így nagy öröm, hogy folytatódik a térfigyelő rendszer bővítése Erzsébetvárosban.



Nagy Andrea

– Társasházak közös képviselőjét el látva, pontosan tudom, hogy a lakóközösségek mindent megpróbálnak megtenni annak érdekében, hogy magukat, családjukat, vagyonukat biztonságban tudják – mondta Nagy Andrea képviselő.

– A kaputelefonok mellett már megjelentek a kulcsra zárt bejárati ajtók, a mozgásérzékelő lámpák, a belső riasztók, és a tehetősebbek még a rendőrséghez bekötött riasztó havi költségeit is vállalják.

A térfigyelő rendszer bővülése komoly előrelépés a közbiztonság fejlesztésében, főleg a nem túl kedvező helyzetben lévő 10. választókerületben... ”



” A térfigyelő rendszer bővülése komoly előrelépés a közbiztonság fejlesztésében... ”

letben, itt a Keleti pályaudvar vonzáskörzetében. Éppen ezért nagy öröm, hogy ezen a területen 3 új kamera is felszerelésre került, a Nefelejcs utca 7. számánál (Garay-Nefelejcs sarok), a Bethlen utca 14. számánál



(Bethlen-Péterfy sarok) és az István utca 17-nél (Nefelejcs-István sarok). Remélem ezzel körzetem lakóinak biztonságérzete mellett a közbiztonság is jelentősen javul ezen a környéken.

Miénk itt a tér!



A Garay téri lakópark a VII. kerület legdrágább beruházásaként épült fel. Az eredetileg 2 milliárdosra tervezett komplexumot végül 10 milliárdból sikerült felhúzni. 2008. augusztus 14-én nyitotta meg kapuit. A szökőkút emlékezetünk szerint csak azon a napon üzemelt színes fényárban úszva. Mára már lefedve áll – emlékként –, mert hamar kiderült, hogy üzemeltetése tetemesen megnöveli a társasház üzemeltetési költségeit.



A Garay tér környékén élők véleményét várják

és ugyanennyit a Garay tér környékének díszburkolatáért.

A mínusz 1-es szint képezi az önkormányzat tulajdonát, ahol piacteret létesítettek, legalább részben visszaadva a Garay tér régi funkcióját. Kialakítása viszont nagyon szétdarabolt. Sőt ennek a szintnek bizonyos része – egy 949 m²-es terület – a mai napig használaton kívül van, üresen áll, épületgépészetileg befejezetlen. Eredetileg a Plus üzletlánc vette volna birtokba még 2008 környékén, de a tárgyalások akkor megghiúsultak, új befektető azóta sem jelentkezett.

Önkormányzati üléseken sokszor merül fel a kérdés, milyen módon tudnánk hasznosítani a piac, a tér kihasználatlan építményeit, helyiségeit. A Garay-társasház közgyűlésén hallottak ösztönöztek bennünket (Sólyom Bence és Timár László önkormányzati képviselőket), hogy közös tulajdonunkról gondolkodjunk együtt.

Sólyom Bence és Timár László önkormányzati képviselők

A beruházó, a Pendola Kft. a bevásárlóközpont fölé épített négy torony lakásaiba már hónapokkal a hivatalos megnyitó előtt beköltöztette az új tulajdonosokat. A 230 lakásos épület benépesítése nemcsak a megnyitót, hanem a szükséges hatósági engedélyeket is megelőzte. De a sietség sem segített: a lakások átadása mintegy fél évet késelt a szerződésekben vállalt határidőhöz képest.

Az eredeti adásvételikben a Pendola, majd a lakásügyek rendezését átvevő Mark Consulting Kft. lakásonként rögzített mértékű, napi több ezer

forintos kötbérként való megfizetését vállalta. A néhol több mint félmillió forintba rúgó kötbérösszeget követelő lakók végül kaptak egy levelet a Mark Consultingtól, melyben a cég közölte, hogy a késésért a szakhatóságok felelősek, így a kötbérre nem jogosultak.

Az építkezés miatt a környező házak megrongálódtak, mint ahogy sok ott lakó idegrendszerre is, a végeláthatatlan pereskedés következtében. Az akkori önkormányzat végül 200 000 forintot fizetett ki a Garay téri házak homlokzatának felújításáért,

Arra hívjuk fel szűkebb körben a Garay tér 20., továbbá a Garay tér környékének lakóit, tágabb körben minden erzsébetvárosi lakost, hogy ötleteljünk együtt arról, hogyan tudnánk hasznosítani a szökőkút felépítményét, a piacsínt hatalmas, használaton kívüli helyiségét mindannyiunk meglepedésére! 2016. január 12-én (kedd) 16 órakor találkozunk a Garay Piac főbejáratánál, hogy együtt megtekintsük az említett, üresen álló piactéri üzlethelyiséget! Mindenkit szeretettel várunk.




EGYMÁS KÖZT FEKETÉN FEHÉREN

Kötetlen pódiumbeszélgetés

Téma:
A Városliget jelene és jövője

A témáról beszélgetnek:
Dr. Oláh Lajos
Teréz-, és Erzsébetváros országgyűlési képviselője
Dr. Baán László
Liget - Budapest Projekt miniszteri biztosa

Időpont:
2016. január 25. 18.00
Helyszín:
Bethlen téri Színház előcsarnoka

Szeretettel várunk mindenkit,
a belépés ingyenes.

szovetsan@erzsebetvaros.hu

Kellemes
Karácsonyi Ünnepeket,
és eredményes, békés
2016-os esztendőt kívánunk!

dr. Kispál Tibor és Devosa Gábor
MSZP-frakció



Megújult az ELTE épülete a Kazinczy utcában

A VII. kerületi Kazinczy utcában 200 millió forintos beruhá-
zással, az Új Széchenyi Terv keretében megújult a budapesti
Eötvös Loránd Tudományegyetem Pedagógiai és Pszichológiai
Kara (ELTE PPK) épületének energetikai rendszere. Az ünnepé-
lyes átadón Palkovics László államtitkár, Mezey Barna rektor és
Demetrovics Zsolt dékán mellett Vattamány Zsolt polgármes-
ter is tiszteletét tette. Palkovics László, az Emberi Erőforrások
Minisztériumának (EMMI) felsőoktatásért felelős államtitkára
hangsúlyozta, hogy a kormány stratégiai területként kezeli a fel-
sőoktatást, elkötelezett az intézményeknek orthont adó épületek



felújítása iránt, és különösen fontosnak tartja a mérnök- és az
orvosképzés mellett a pedagógusképzés megerősítését. Vattamány
Zsolt polgármester elmondta: „Erzsébetváros vezetése arra
törekszik, hogy a kerületben lévő felsőoktatási intézményekkel
stratégiai jelentőségű kapcsolatot alakítson ki. Több ez egyfajta
jó szomszédságnál: jelenleg is szoros együttműködés áll fenn
az önkormányzat és az ELTE között, bízom benne, hogy ez az
elkövetkező időszakban tovább gazdagítja a kerület tudományos
és kulturális életét.” A nyílászárók cseréje és a fűtőkorszerűsítés
nyomán 40 millió forint értékű energia megtakarítása várható
az intézményben. A karnak 3500 tanulója van, valamint 200
oktatót és egyéb dolgozót foglalkoztat. A hallgatók közül 700-an
posztgraduális képzésben vesznek részt, illetve 300 külföldi diák
is tanul a karon.

Megerősített zajkommandó

Második éve működtet zajkommandót a kerület vezetése a nyári, turisztika-
kialakított időszakban. Az eddigi tapasztalatok alapján szükség van az
éjszakai civil járőrszolgálat munkájára, valamint a zajmérésre is, hiszen csak
összehangolt munkával lehet ezen a speciális helyzeten enyhíteni. „Látjuk,
tapasztaljuk, hogy szükség van a rendvédelmi szervek és az önkormányzat
együttműködésére, és további intézkedéseket teszünk az erzsébetvárosiak
biztonságérzetének növelésére. Ahhoz azonban,
hogy még hatékonyabb eredményt tudjunk
elérni, a szakmai és anyagi háttérrel is meg
kell erősítenünk” – mondta el Vattamány
Zsolt polgármester a témában. Már most
készülnek a tervek a 2016-os szezonra,
melyek segítségével és az állampolgári
visszajelzések beépítésével könnyíteni
tudnak a vendéglátóhelyek közelében
élők problémáin. „Erzsébetváros veze-
tésének elszántságát a tárgykörben jól
mutatja, hogy a jövő évi költségvetés
tervezése során már jóval nagyobb
összeggel kalkuláltunk, mint
eddig. A 2016-os forrás biz-
tosítja, hogy kiváló szakmai
háttérrel egy olyan megol-
dást dolgozzunk ki, amely az
erzsébetvárosiak nyugalmát
még inkább biztosítja” – tette
hozzá a polgármester.



Helyreigazítás

Előző lapszámunkban a „Központban
az idősek” című beszámolóban hiányos
információk jelentek meg a Ki Mit Tud?
kapcsán. Az alábbiakban közöljük a javítá-
sokat.

A Ki Mit Tud? vetélkedőn csak magán-
személyek vehettek részt, és az indulás fel-
tétele az erzsébetvárosi lakcím, valamint a
betöltött 60 éves életkor volt. Vers és próza
kategóriában 5 fő, ének kategóriában 7 fő
nevezett a versenyre. A zsűri elnöke Pándy
Piroska Liszt-díjas operaénekesnő, a zsűri
további tagjai Szalóky B. Dániel Rad-
nóti-díjas előadóművész, valamint Kissné
Reisinger Krisztina VII. kerületi idősgon-
dozó szakember voltak. A verseny magas
színvonala annyira meglepte a zsűrit,
hogy két különdíjat is kiosztott mind-
két kategória I. és III. díján kívül. Amíg
a zsűri félrevonult tanácskozni, az Arany
Akác Tánccsoport, valamint Kalapos Ica
és Csicsmann Béla meglepetés tánctro-
dukciója szórakoztatta a „nagyérdeműt”.
Az eredményhirdetés után Pándy Piroska
művésznő fergeteges műsorral köszöntötte
az időseket, a rendezvény zárásaként az
énekesnő és a közönség közösen énekelt.

„Az egészség fontos nekünk” – erzsébetvárosi egészségnapok

A Küldetés Egyesület háromnapos pro-
gramsorozatát szervezett, amely a civil
szervezeteknek kiírt pályázat keretében
valósulhatott meg. A rendezvény célja az
volt, hogy az erzsébetvárosi sérült fiatal-
oknak és hátrányos helyzetű családoknak
interaktív módon bemutassa az egészséges
életvitel folytatásának lehetséges moz-
zanatait. A látogatók sportprogramokon,
szűrővizsgálatokon, egészséges ételeket
bemutató kóstolón, masszázson, valamint
a „Mindent a vitaminokról” című elő-

adáson vehettek részt. A programsorozat
lényeges és kiemelkedő gondolati eleme
az volt, hogy pozitív megerősítés útján
mutassuk be, hogy életminőségük javítá-
sához saját maguk is képesek hozzájárulni.
Az első nap sportprogramjának – amelyen
kb. 60 értelmében akadályozott fiatal vett
részét – a Bárczi Gusztáv Óvoda és Kész-
ségfejlesztő Szakiskola adott otthont. A jó
hangulatú kosárlabda-mérkőzés jutalma
mindenki számára egy egészséges alap-
anyagokból összeállított ajándécsomag

volt. A fiatalok részt
vehettek egy inter-
aktív karate-bemuta-
táson is, amit Tóth
László karate mester
tartott, aki nemrég
érkezett haza Japán-
ból. A második nap
szűrővizsgálatai-
hoz a VII. kerületi
Vöröskereszt adta
szak tudását és ál-
dozat kész, egész napos
jelenlétét. 70–80
fő szűrését végez-



ték el. Végül a harmadik napon minden
az egészséges táplálkozásról szólt: bemuta-
tók, előadások, ételkóstolók színesítették
a programot. Ezen a napon nyitották meg
azt a kiállítást is, amely a sérült emb-
erek és nyugdíjasok kézműves munkáit
mutatja be. (A beszámolót Rábaközi Emma
elnök és Hitzingerné Klemens Lilla program-
szervező állította össze.)



Tisztelt erzsébetvárosi lakosok!

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsé-
betváros Önkormányzatának Képvi-
selő-testülete 2015. október 21-i ülésén
módosította a helyi adókra vonatkozó
egyeb szabályokat. 2015. december 15-én
tartandó ülésén várhatóan ismét módo-
sításra kerül sor, amely az építményadó
összegét, illetve az idegenforgalmi és
telekadóra vonatkozó szabályokat érinti.

Építményadó-változások 2016. január 1-jétől

Az építményadó csökken 2016. január
1-jétől. A képviselő-testület 2015. decem-
ber 15-én meghozandó döntése szerint
összege maximum 1848 Ft/m².

Mentes az építményadó alól a magánsze-
mély tulajdonában álló, az ingatlan-nyil-
vántartásban lakásként szereplő épít-
mény, amelyet a magánszemély adóalany
vagy közeli hozzátartozója életvitelsze-

rően lakás céljára használ. Életvitelsze-
rően lakásként használt ingatlan: a helyi
adókról szóló 1990. évi C. törvény 12.§
(1) bekezdés szerinti tulajdonos olyan
lakása, ahol a tulajdonos vagy a tulajdo-
nos Ptk. szerinti közeli hozzátartozója
bizonyítottan az életviteléhez szükséges
tevékenységeket (étkezés, főzés, mosás,
családi élet szervezése, közüzemi szolgál-
tatások igénybevétele, elérhetőségi cím-
ként megjelölése, egyéb) rendszeresen,
legjellemzőbben folytatja.

Nem illeti meg a mentesség a magánsze-
mély tulajdonos adóalanyt az életvitelsze-
rően lakás céljára használt építmény azon
részére, melyet időszakosan vagy hosszabb
távon bérbeadás útján hasznosít.

Az adózás rendjére vonatkozó szabályok
szerint, ha a fenti mentesség nem illeti
meg az adózót, helyi adóbevallást kell az
adókötelezettség keletkezését, illetőleg vál-
tozását követő 15 napon belül az önkor-
mányzati adóhatósághoz benyújtania.

Idegenforgalmi adóval kapcsolatos változások 2016. január 1-jétől

Az Idegenforgalmi Adó Nyilvántartó
Könyvet (továbbiakban: IFA könyv) azon
a szálláshelyen kell tartani, amelynek
nyilvántartására kiadásra került.

Az IFA könyvben fel kell tüntetni a szál-
láslásdíjat tartalmazó számla, készpénzfize-
tési számla, nyugta sorszáma.

A módosítás miatt a jelenleg használt
IFA könyveket cserélni kell, és az új IFA
könyvek használhatóak 2016. január 1.
napjától.

Telekadó-változások 2017. január 1-jétől

A helyi adókról szóló 1990. évi C. tör-
vénynek való megfeleltetés miatt meg-
szűnik a mentesség a telkeken belül az
épületnek nem minősülő épít-
ménnyel fedett földrészekre.



A kerületből jelentjük

1915 és 1965 december

A családi összetartás

Csiri József villamoskocsi-vezetőnek és Glofák Máriának két gyermeke született, 1914 februárjában Mária, majd egy évre rá József. A családi idillnek egy katonai behívó vetett véget, és a vasalónőként dolgozó anya a férj keresetének hiányában állami gondozásba adta gyermekeit. A kisdetek előbb az aradi gyermekmenhelyre kerültek, majd a kecskeméti menhelyen gondoskodtak róluk. A csa-

lád a bajban is igyekezett összetartani, az édesanya testvére szívhez szóló levélben kérte Máriát, hogy a két kisgyermekkel együtt költözzön hozzájuk: „van egy kis üzlet ott tejs eldогоzol köztünk. Isten veled kedves Mariska csókolunk mindnyájan, várlak csak gyere.” Az üzenet kézhez vétele után az anya még 1915 végén kivette a menhelyről gyermekeit.

Gépkocsi-csempészet 1965-ben

1965 decemberében két dolog borzolta a kerület lakosságának idegeit. Az első a zöldségek, valamint a konzerv- és mirelitkészítmények árának emelkedése volt. A rossz termésre tekintettel nem is az áremelkedés váltott ki panaszt, inkább – főleg a háziasszonyok körében – az, hogy „miért propagálták, hogy nem érdemes befőzni, az időt ezzel eltölteni, mert a KÖZÉRT üzletekben olcsó és megfelelő mennyiségben, jó minőségben rendelkezésükre áll a zöldség és mirelit áruféleség. Most azonban az üzletekben nem kapható pl. sűrített paradicsom.”

December hónap másik fő témája „a külföldi személygépkocsikkal kapcsola-

latos csempész-banda leleplezésével kapcsolatos újságcikk” volt. „Felvetik dolgozóink, hogy a csempészéssel kapcsolatban hol volt a hatóság, ha rövid időn belül ennyi kocsit tudtak behozni szabálytalanul az országba, miért nem vették észre ezt a válmhatóságok időben. Figyelemre méltó, hogy a csempészt gépkocsikat kisiparosok, italboltvezetők vásárolták meg drága pénzen, amely valószínű a dolgozók megkárosításával, vagy adócsalással került hozzájuk. Mindez azt mutatja, hogy a hatóságok elnézőek, a büntetések enyhék.”

A napilapokban, így a Népszabadságban és a Népszavában is nagy publicitást kapott esetről Barna Péter és

társainak Budapest Főváros Levéltárában található büntetőügyének irataiból a részleteket is megtudhatjuk. Barna a második világháború óta Svájcban élt, és először 1965-ben látogatott haza. Ekkor támadt az ötlete, hogy „fiktív ajándékozási levelekkel” szállít autót Magyarországra. Az első behozott gépjármű egy drapp színű Opel Rekord Coupe volt, melyet 77 000 forintért értékesített. Barna összesen 11 autót (különböző színű Opeleket, Ford Taunust, Renault-t) adott el, a 770 000 forintos bevételből több mint százezer forintos haszonra tett szert, melyet „főleg különböző éjszakai szórakozóhelyeken” költött el. A fennmaradó összeget külföldi ismerőseinek adta át, akik ezt a pénzt Nyugatra csempészték. Barnát a Fővárosi Bíróság „devizagazdálkodás üzletszerűen és súlyosan sértő büntetett és más büntettek miatt” hatévi börtönrre ítélte, és a behozott gépjárműveket elkobozta.

A hangulatjelentés írójának abban igaza volt, hogy a „vásárló” bűnsegédek közt autójavitó, fémmöntő, pék, anyagbeszerző és felszolgáló, textilmintázó kisiparosok, valamint italboltvezetők is voltak, akiknek egyébként a havi jövedelme nem lépte túl a 4000 forintot.

Vajon lehet-e véletlennek tekinteni, hogy a kerületi rendőrkapitányság már december folyamán részletes jelentést készített a „bűnüldözés terén kifejtett tevékenységéről”?

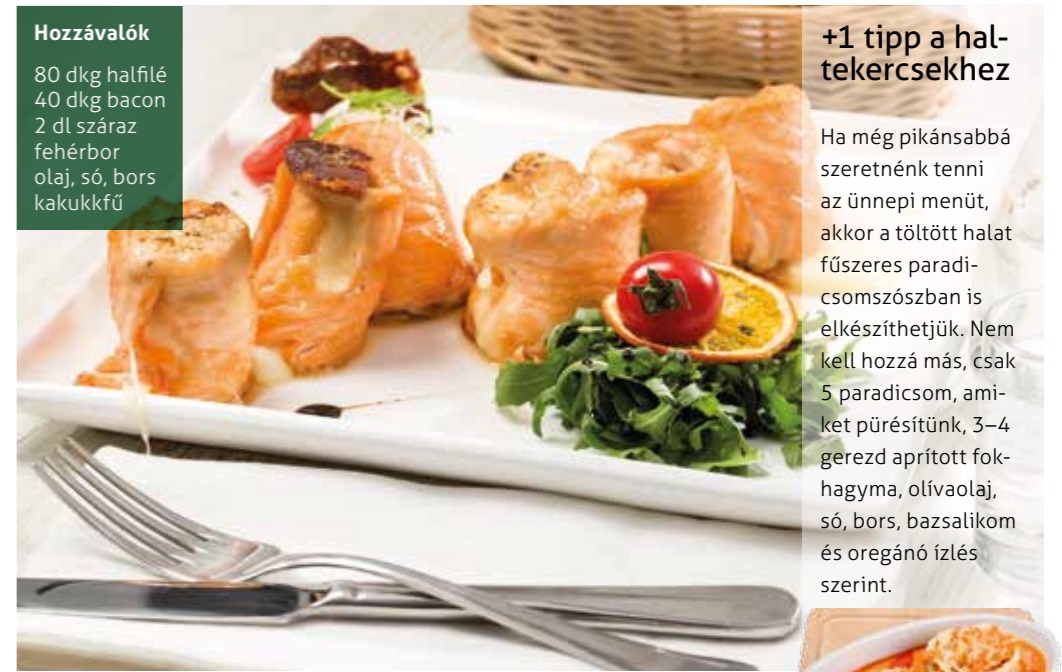
Ünnepi töltött haltekerccsek

Elkészítés

A halszeleteket vágjuk egyforma csíkokra, és facsarjuk rájuk a friss citrom levét. Ezután szórjuk meg őket a fűszerekkel (csak enyhén sózzuk), fektessük rájuk a bacon-szeleteket, és tekerjük fel őket. A tekerccseket fűzzük fel pálcikára vagy szúrjuk át fogpiszkálóval, majd szoroson tegyük egymás mellé tűzálló tálba, hogy sütés közben ne nyíljanak szét. Öntsünk alájuk kevés olajat és fehérbort, majd saját levélvel locsolgatva, 15 perc alatt 180 fokon süssük meg. Friss salátával a legfinomabb, de a zöldséges barnarizis is jól illik ehhez a főételhez.

Hozzávalók

80 dkg halfilé
40 dkg bacon
2 dl száraz fehérbor
olaj, só, bors
kakukkfű



+1 tipp a haltekerccsekhez

Ha még pikánsabbá szeretnénk tenni az ünnepi menüt, akkor a töltött halat fűszeres paradicsomszószban is elkészíthetjük. Nem kell hozzá más, csak 5 paradicsom, amiket pürésítünk, 3–4 gerezd aprított fokhagyma, olívaolaj, só, bors, bazsalikom és oregánó ízlés szerint.



Karácsonyi finomságok



Ahhoz, hogy a karácsonyi menü hagyományos is legyen, de ne váljon az évek alatt unalmassá, a háziasszonyoknak sokszor kreatívnak kell lenniük. A halételek, a mákos és diós sütemények és a narancsos hozzávalók minden konyhában megtalálhatóak az ünnepek közeledtével, mi is ezekből az alapanyagokból válogattunk.

Narancsos máktorta

Elkészítés

A 8 tojást szétválasztjuk, egy tálba a sárgáját tesszük, egy másikba pedig a fehérjét. A 4 evőkanál lisztet egy mélytányérba kimérjük, majd a 4 evőkanál mákot és a reszelt citromhéját beletesszük, összekeverjük. Előmelegítjük a sütőt 180 fokra. A 8 evőkanál cukrot beletesszük a tojássárgájába, és kikeverjük. Habverővel felverjük a tojásfehérjét, majd hozzákanalazzuk a felkevert sárgáját, a mákkal elkevert lisztet, és összekeverjük. Fontos, hogy nem szabad törni a habot, inkább csak óvatosan forgatni. A sütőformát egy sütőpapírral kibéleljük, vagy vajjal alaposan kikenjük, hogy ne ragadjon bele a tészta. A tésztamasszát beleöntjük a sütőformába, és rázogatjuk, hogy egyenletesen helyezkedjen el a formában, majd betesszük a felforrósított sütőbe. (Egy ideig nem szabad kinyitni a sütő ajtaját, nehogy összeessen a sütés közben megnőtt piskóta.) 30 percig sütjük 180 fokon. Tűpróbával ellenőrizzük, hogy megsült-e. A kicsit kihűlt, kész piskótát egy tompa hegyű kés segítségével óvatosan körbevágjuk, majd kiszedjük a formából, és tálalótányérra tesszük.

Narancskrém készítése

Először a mascarpone-t a cukorral felverjük, majd hozzáadjuk a habtejszínt és a habfixálót. Ezután egy narancs reszelt héját és a levének felét is hozzáadjuk, majd jó alaposan összedolgozzuk robotgép segítségével. A narancskrémeket a torta tetejére öntjük, és elsimítjuk rajta. Végül a krém közepére szépen felvágott narancs szeleteket helyezünk díszítésképpen.



Hozzávalók / 6 adag

A tésztához
8 db tojás
8 púpozott evőkanál cukor
4 evőkanál rétesliszt
8 evőkanál mák
1 citrom reszelt héja

2 dl habtejszín
1 narancs reszelt héja
½ narancs leve
1 zacskó habfixáló
1 evőkanál porcukor
1 zacskó vaníliás cukor

A krémhez

25 dkg mascarpone (natúr krémsajt)

A díszítéshez

1 narancs



Téli hagyományok és babonák



Évszázadok óta úgy tartják, hogy a december különleges hónapja az évnek. Ennek megfelelően számos szokás, hiedelem és babona vonatkozik erre az időszakra. Őseink úgy vélték, ha ezeket betartjuk, garantált lesz a jó házasság, az egészség és a bőség.

Borbála napján, azaz **december 4-én** a nőknek nem volt tanácsos dolgozniuk a hiedelmek szerint, inkább a párválasztással kellett foglalkozniuk. Őseink ugyanis úgy vélték, ha ezen a napon egy cseresznye- vagy orgonaágat vízbe tesznek a lányok, és az karácsonyig kizöldül, akkor hamarosan megtalálják a férjüket.

December 13-a is jó nap a párkeresésre. **Luca napján** 12 férfinévvel fel kell írni egy-egy papírlapra, és mindennap ki kell egyet húzni. A leendő férj nevét az a papír mutatja meg, melyet karácsony napján húzunk ki. Gombócokat is készíthetünk, melyekbe elrejtjük a neveket, de az egyiket üresen hagyjuk. Amelyik gombóc főzés közben először a víz tetejére jön, az rejti a jövődöbéli nevét. Ha az üres gombóc jön fel elsőként, akkor a következő évben még nem lesz menyegző. Ez a nap arra is alkalmas, hogy kiderüljön, ki a boszorkány. Ehhez el kell készíteni Luca székét, arra ráállva azonnal meglátjuk a gonosz nőszemélyeket.

December 21-e a téli napforduló napja, innentől kezdve hosszabbodnak a nappalok, azaz a fény átveszi az uralmat a sötétség felett. A magyar néphit szerint e napra virradóan megálmodhatjuk jövődöbéli nevét, úgyhogy ébredés után érdemes leírni, kivel álmodtunk. Vidéken ezen a napon szoktak disznót ölni, nemcsak azért mert így friss hús lesz a karácsonyi menühöz, hanem mert a babona szerint az ilyenkor leölt állatok zsírja gyógyítja a keléseket, szóva eltett vére pedig a köszvényt.

December 24-én semmit sem szabad kivinni a lakásból, házból, mert azzal együtt a szerencsénket is elveszítjük. Sőt, karácsonytól egészen újévig nem ajánlatos a takarítás, mosás, porszívózás, mert ezzel bevonozható a balszerencse.

Őseink nem a hangulat miatt gyűjtöttek gyertyát **december 25-én**, hanem mert úgy tartották, hogy egy zöld gyertya fölött megfogalmazott kívánság biztosítja a jövő évre az egészséget. Ehhez persze mézet, almát és fokhagymát



is kell enni, halnak, lencsének és babnak pedig azért kell az asztalra kerülnie, mert az meghozza a gazdagságot.

Aki babonás, semmit ne vásároljon **szilveszter napján**, mert ha ilyenkor költekezünk, egész évben azt fogjuk tenni. A menüszorral azonban bebiztosíthatjuk magunkat: a malac szerencsét, a lencse és a rétes gazdagságot hoz, a szárnyast viszont kerülni kell, mert elkaparja a szerencsénket. Az a hiedelem még mindig tartja magát, hogy olyan lesz a jövő évünk, amilyen az óév utolsó napja, így szilveszterkor csak olyasmit csináljunk, amivel a következő 365 napot is szívesen töltenénk.



Kedves Gyerekek!

Az ünnepi színezőkkel nektek szeretnénk kedveskedni. Ha az elkészült gömböket kivágjátok, és felfűzitek egy szép szalagra, akár a karácsonyfára is felakaszthatjátok.

Kellemes időtöltést kívánunk!



FOTÓPÁLYÁZAT

Az Erzsébetvárosi KÉSZ fotópályázatot hirdet „Erzsébetváros keresztény értékei” címmel.

Pályázni az alábbi két kategóriában lehet:

Erzsébetváros keresztény építészeti, művészeti, képzőművészeti értékei;

Az Erzsébetvárosi keresztény egyházak közösségi élete, értékei (mindennapi közösségi élet, sajtósok, egyedi programok, ünnepek).

A pályázatok beadásának határideje: 2016. február 1. (hétfő).

A részletes pályázati felhívás megtalálható a www.keesz.hu vagy a www.rozsaktere.hu honlapokon.



BETHLEN TÉRI SZÍNHÁZ

2016 JANUÁR 22-24.

VENDÉGVÁRÓ FESZTIVÁL
Határon túli magyar színházi műhelyeket bemutató sorozat
Váróterem Projekt | Kolozsvár

Január 22. péntek | 19.00
Advertengo | Rendező: Botos Bálint
A VTP propaganda előadása

Január 23. szombat | 19.00
Zéró | Rendező: Botos Bálint
Egy névtelen művész festékszóróval fújja sírfelirata, egy akárciké

Január 24. vasárnap | 10.00
paraFabulák | Rendező: Rumi László
Tárgyanimációs előadás Heltai Gáspár nyomán
VII. kerületi lakosoknak a jegyárakból 20% kedvezményt biztosítunk

1071 Budapest, Bethlen Gábor tér 3. | +36 1 342 7163 | info@bethlenszinhaz.hu
www.bethlenszinhaz.hu | www.varoteremprojekt.ro

2016. január 22. péntek 19.30 óra

A FolkEmbassy zenekar koncertje a Magyar Kultúra Napja alkalmából

A koncert után táncház!

K11 Művészeti és Kulturális Központ
1075 Budapest, Király utca 11.
Belépőjegy: elővételben 1000 Ft, a helyszínen 1400 Ft
www.k11.hu

Az ERÖMŰVHÁZ

2015. december és 2016. január havi programjai

Az ERÖMŰVHÁZ összes programját a K11 Központban rendezik meg, mivel a Wesselényi utca 17. szám alatti épületet felújítják.

K11 Művészeti és Kulturális Központ

Cím: 1075 Budapest, Király u. 11. • www.eromuhaz.hu
e-mail: k11muvkozpont@gmail.com • telefon: +36 (30) 915-2518
e-mail: titkarsag@eromuhaz.hu • telefon: 06 (1) 413-3550

2015. DECEMBER

17. csütörtök
10.00–11.00
Hangraforgó
15.00–19.00
Nosztalgiatánc – élőzene: Rózsa Tibor

18. péntek
18.00–20.00
A Schweitzer Kör összejövele
Helyszín: ELTE PPK
19. szombat
9.00–11.00
A Hársfa Egyesület karácsonyi ünnepe

15.00–18.00
A Csend Fényei Klub karácsonyi összejövele

20.00–
A Szakcsi Junior Trió koncertje

21. hétfő
16.00–18.00
A Roma Nemzetiségi Önkormányzat közmeghalgatást tart

17.00–19.00
A Civil Szövetség összejövele

22. kedd
17.00–19.00
Erzsébetvárosi Irodalmi Esték

2016. JANUÁR

4. hétfő
16.00–18.00
A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete VII. kerületi csoportjának összejövele

6. szerda
17.30–20.00
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

7. csütörtök
15.00–19.00
Nosztalgiatánc – élőzene: Rózsa Tibor

11. hétfő
16.00–18.00
Az Ezüst Hárs Egyesület összejövele

13. szerda
17.30–20.00
A Művészetbarátok Egyesületének összejövele

14. csütörtök
15.00–18.00
Nosztalgiatánc – élőzene: Rózsa Tibor

16. szombat
15.00–18.00
A Csend Fényei Klub összejövele hallássérülteknek

18. hétfő
17.00–19.00
A Civil Szövetség összejövele

18.00–
Agárdy Gábor, a Nemzet Színésze ikonkiállításának megnyitója

20. szerda
17.30–20.00
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye
Helyszín: Róth Miksa Emlékház
19.30–
„SZELLEMKÉP” FILMKLUB

21. csütörtök
11.00–13.00
„Utazó” teaház
Téma: az ikonfestés szimbolikája
15.00–19.00
Nosztalgiatánc – élőzene: Rózsa Tibor

22. péntek
19.30–22.00
A Folkembassy zenekar koncertje, utána táncház

23. szombat
17.00–20.00
„A magyar kultúra napja” Erzsébetvárosban
17.00
Nagyvárad Erzsébet és Rubold Ödön Babits-estje
18.15
A gyimesközéplöki ZERKULA Zenekar koncertje és gyimesi csángó táncháza
A belépés díjtalan!

25. hétfő
19.00–20.00
„Nem mondhatom el...” – népszerű versek Tóth Péter és Hajvert Ákos előadása

27. szerda
17.30–20.00
A Művészetbarátok Egyesületének rendezvénye

28. csütörtök
15.00–19.00
Nosztalgiatánc – élőzene: Rózsa Tibor
20.00–
PÁSZTORHÓRA – moldvai táncház

30. szombat
15.00–17.00
Shalom Idősek Klubja – A Békét a Nemzeteknek Alapítvány összejövele
18.00–
Ketten és külön
Dragomán György és Szabó T. Anna estje

Induló szakköreink, tanfolyamaink:

Versmondó Pódium:
heti egy alkalommal 2 óra, 16 éves kortól
Vezeti: Bedő Csaba

Krónikás filmkészítők klubja:
Szeretnénk megörökíteni Erzsébetváros emberi, természeti és építészeti értékeit, ehhez keresünk a filmkészítés iránt fogékony és érdeklődő embereket 16 éves kortól.

Színhátszövegkör:
Számítunk mindazokra, akik színjátszással, előadó-művészettel kívánnak foglalkozni.

Jelentkezni lehet:
a k11muvkozpont@gmail.com e-mail címen vagy a 061/788 8139-es telefonszámon.

„Hogy bemehessünk Betlehembe”
Karácsonyi koncert a
Rózsafüzér Királynéja Templomban
1146 Budapest, Thököly út 58.
2015. december 22-én, 19:00-kor

Pitti Katalin
Liszt-díjas, Erdemes művész
Magyar Érdemrend közepkeresztnyelű kitüntetettje

Pálmai Árpád
karnagy, egyházzenesz, énekes

Közreműködik: Hegedűs Valér – orgonaművész,
Fábó László – gitáros, Vass Lajos kamarakórus

Vezényel: Somos Csaba karnagy

Belépés díjtalan.
Adományokat elfogadjunk.

Ruha: Hampel Katalin

Velünk az Isten
Karácsonyi rock-musical

2015. december 24. 17:00
Szent Erzsébet templom,
1074 Rózsák tere 8.
A belépés díjtalan!

Ketten és külön
2016. január 30. 18 óra

Dragomán György és Szabó T. Anna estje

Egy pár, huszonhat év.
Együtt lassan huszonöt
könyv, na és persze
szindarabok meg
sok-sok műfordítás.
Két filmes
cameoszerep.
Utazások ketten
és külön, fejen
és a
nagyvilágban.
Két dudás,
két gyerek,
egy csárda.
Vajon hogyan
férnek meg együtt,
hogy osztják el,
meg, be, ki, szét?
Vannak-e trükkjeik?
Tippjeik?
Na és receptjeik?
Szópárbaj, anekdoták, felolvasás!

www.eromuhaz.hu facebook:eromuhaz

Belépő: elővételben 1000Ft
az előadás napján: 1500Ft

K11 Művészeti és Kulturális Központ
1075 Budapest, Király utca 11.
Infó: 06 30/576-5630

Termelői piac
Józsefvárosban

Hazai termelők kínálnak friss zöldséget, gyümölcsöt, húst, pékárut, sajtot és különféle tejtermékeket minden szombaton **8 és 13 óra között** a **Palotanegyedben**, a **Gyulai Pál utcában**.

SZOLGÁLTATÁS

Vízszelérés, villanybojlerok vízkötelenítése, javítása, fürdőszobák, vécék javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 (30) 447-3603

Gázkészülékjavító! HÉRA gázégők, konvektorok, tűzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Tel.: 06 (1) 220-9765, 06 (20) 432-5598. Bán László

Tévéjavítás azonnal, helyszínen! Digitális átállítás! Mindig-TV dekóder beüzemelés. Tel.: 06 (20) 471-8871

Parkettacsizolás, lakkozás, javítás, festés, lerakás. Tel.: 06 (30) 9488-909

Mindenféle asztalosmunkát vállalok, ajtó, ablak, bútorgyártása-javítása. Regdon Csaba. Tel.: 06 (20) 957-9533, 06 (1) 284-9213

Lakatosmester gyorsszolgálat! Zárnyitás, zárszerelés, rácsok, galériák készítés, egyéb lakatosmunkák. Tel.: 06 (30) 299-1211

Nagytakarítást, ablaktisztítást vállal cégünk magánemberek otthonában. Ha fáradt vagy elfoglalt, hívjon bizalommal! Tel.: 06 (20) 595-3057

Erzsébetvárosi gyorsszolgálat: duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és gázkészülék-szerelés garanciával. Tel.: 06 (1) 292-1990, 06 (20) 334-3438

Festés-mázolás-tapétázás, kőműves javítások, gipszkartonozás. Kovács Gergely. Tel.: 06 (30) 568-6255

EGÉSZSÉG

Izomletapadások, fej-, nyak-, hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben (Csengery u. 25.), vagy az Ön otthonában. Csipák Zoltán gyógymasszortól. Tel.: 06 (20) 595-3057

Pszichoterápiás magánrendelésre várom azokat, akiknek lelki egyensúlyzavarok hátterében álló problémák (önbizalomhiány, szorongás, kapcsolati zavarok) feldolgozására van szükségük. Dr. Lányi Péter. Tel.: 06 (1) 342-2016, e-mail: dozsá60@gmail.com

Gyógypedikűrös harminc éves tapasztalattal házhoz megy! Minden súlyos problémát vállal. Tel.: 06 (20) 9389-031

Gyógymasször Önnek! Házhoz megyek vagy rendelőmben szolgálom vendégeim egészségét. Hívhat, mert jobban jár, akihez masször jár. Tel.: 06 (30) 686-2348

EGYÉB

Narancsliget ruhabörze szerdánként: Síp utca 17, 9 és 16 óra között. Minőségi ruhák, cipők, kiegészítők, egyedi akciók! facebook.com/Narancsliget.Adomanyközpont

Számítógép hibaelhárítás, -karbantartás, rendszertelepítés. Korrekt áron, ingyenes kiszállással I., II., V., VI., VII., VIII., IX., X. ker. területén. Tel.: 06 (20) 382-2787

+5000 Ft-t fizetek vásárlás esetén az újság felmutatásakor! Régiségfelvásárlás készpénzért. Vásárolok hagyatékat, antik és modern festményt, mindenféle régi bútort, ezüst és bronz tárgyakat. Kiszállítás díjtalan. Markó István. Tel.: 06 (70) 6000-323, e-mail: marko.antik@freemail.hu

Készpénzzel vásárolok 20-60 m²-es felújítandó lakást-üzlethelyiséget! Magánszemély! Lőrincz Péter. Tel.: 06 (70) 383-5004

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk, és árverésre átveszünk. VI. kerület, Andrásy út 16. Tel.: 06 (1) 266-4154. Nyitva: H-Sz: 10-17, Cs: 10-19

19-20. századi magyar és régi külföldi festmények, műtárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbecslés. Tel.: 06 (30) 949-2900, e-mail: nemes.gyula@nemesgaleria.hu, Nemes Galéria: 1024 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 3.

Garázshely kiadó! Péterffy Sándor utca 9. 20 000 Ft/hó. Tel.: 06 (30) 2230-642

Hirdetésfelvétel: 1073 Bp., Erzsébet krt. 6., I. emelet 115.

hétfőtől csütörtökig 10.00-12.00 óráig

Tel.: 06 1 462-3130 (10.00-12.00 óráig) • e-mail: hirdetes@erzsebetvaros.hu

RÉGI PIAC, RÉGI ÁRAK!

Sok szeretettel várjuk Önöket a Garay Center KÁVÉSZIGETÉBE!



1 CSÉSZE PÖRKÖLT BABKÁVÉBÓL KÉSZÜLT
ESZPRESSZÓ KÁVÉ 100 FT

A kupon 2016 január végéig használható fel.

Egy kupon, ami visszavisz az időben!

1 CSÉSZE PÖRKÖLT BABKÁVÉBÓL KÉSZÜLT
ESZPRESSZÓ KÁVÉ 100 FT

A kupon 2016 január végéig érvényes.



Itt a Garay

Garay Center KÁVÉSZIGET, VII. Garay tér 20.



www.facebook.com/GarayCenter

Díjmentes látásellenőrzés
az ANNA OPTIKÁBAN
December 23-ig
vásárlás nélkül is!!!

NA LÁTJA!



www.annaoptika.hu

VII., WESSELÉNYI u. 2. Tel: 321-1232
XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058
XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804

Korlátlan étel- és italfogyasztás fix áron!

Gyermek 12 éves korig hétköznap 50 % kedvezmény,
hétfőn és ünnepnapokon ingyenes!*



VI. kerület, Terézváros
Király utca
30-32

Superbrands 2015

Áraink a következő italok korlátlanfogyasztását is magukban foglalják:
pezsgő, sör, bor, üdítők, ásványvizek, kávé, cappuccino

Hétfőtől Péntekig ebédidőben:

3.899 Ft/fő

Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben:

5.499 Ft/fő

Pénteken vacsoraidőben,

hétfőn egész nap és ünnepnapokon:

5.999 Ft/fő

*Egy felnőttel max. 2 gyermek,
két felnőttel max. 3 gyermek részére! Igazolvány felmutatása szükséges!



ÉTEL HÁZHOZSZÁLLÍTÁS

Telefonon és a weboldalon érkező rendelések esetén
10 % kedvezményt biztosítunk az árból!
Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!

+36 30 878 0505

+36 1 878 0505

asztafoglalás: +3620 999 8797; +361 878 0522

www.trofea.hu